



# ETICKÝ

kodex skupiny



**BOUYGUES**

<b>Obsah</b>	<b>strana</b>
Preambule	4
Dodržování zákona	5
Úcta k jednotlivcům	5
Vyšší zájmy skupiny	5
Vztahy uvnitř skupiny	6
Střet zájmů	6
Komunikace a informace – loajalita vůči akcionářům	7
Ochrana aktiv	7
Finanční operace: účetnictví	8
Interní kontrola	9
Kvalita	9
Udržitelný rozvoj	9
Úcta k životnímu prostředí	10
Příspěvky na charitativní účely - mecenášství	10
Politická činnost	10
Obchodní činnost: vztahy se zákazníky a dodavateli	11
Korupce	12
Uplatňování etického kodexu	12
Oznamování podezření z nekalého chování (Výstraha)	13



**E** fektivita a budoucnost skupiny Bouygues spočívají na důvěře, kterou vyvolává u svých zákazníků, spolupracovníků, svých akcionářů a soukromých či veřejných partnerů. Pouze spravedlivý a poctivý přístup k nim může zajistit náš rozvoj.

Tato důvěra vzniká zejména díky dodržování pravidel chování, která jsem v uplynulých letech často připomínal. Poté, co jsem se seznámil se stanoviskem etického výboru představenstva Bouygues, rozhodl jsem se, že je shromáždím v etickém kodexu, který bude předán každému ze

spolupracovníků skupiny.

Šíření tohoto kodexu nesouvisí s komunikační strategií, s tím, co jsem nazval « marketika ». Nejde ani o přepisování zákona. Tato stanoviska podporuji již dlouho. V uplynulých letech jsem se setkal s mnohými spolupracovníky nebo manažery a mluvil s nimi o naší etice. U příležitosti těchto setkání jsem pochopil, že nastal okamžik, kdy můžeme kodex přijmout bez toho, aby mu byl přičítán význam, který nechci připustit, totiž že jde o pokrytecký čin. Právě naopak – tato publikace zapadá do našeho postupu nepřetržitého pokroku.

Kodexem se skupina zavazuje, že bude při svém podnikání zachovávat ty nej přísnější normy. Tento kodex musí být mobilizačním faktorem pro naše organizace a napomáhat zlepšování našeho chování. Jeho cílem je ještě důrazněji semknout manažery a spolupracovníky kolem zásadních společných hodnot.

Jistěže nic nemůže nahradit zdravý úsudek a usilování o osobní etický přístup založený na účtě a odpovědnosti. Právě tyto hodnoty Vás co nejjistěji povedou ke správnému přístupu, který máte zaujmout. Tím, že kodex vyjadřuje závazek skupiny, pomůže spolupracovníkům určit jejich chování v konkrétních situacích, s odkazem na jasné a přesné zásady.

Dodržování tohoto kodexu musí být záležitostí všech a přednostní cestou k pokroku a vynikající práci.

Na základě stanoviska etického výboru jsem se rozhodl jmenovat do funkce pověřence skupiny pro etiku, jež je předmětem tohoto kodexu, Jean-François Guillemina, generálního tajemníka skupiny.

Martin Bouygues  
Prezident a generální ředitel

# Preambule

Etický kodex skupiny vyzývá všechny spolupracovníky, aby dodržovali osobní etický přístup vyhlášený v podobě „akčních zásad“, kterými se chování spolupracovníka musí řídit za všech okolností a ve všech zemích. Tyto akční zásady nejsou pouze výsledkem morálních hledisek nebo právních předpisů. Nemají jen připomínat, že je nezbytné dodržovat zákony. Snaží se podpořit pracovní chování, které je za všech okolností příkladné. Cílů kodexu lze dosáhnout rozumným přístupem a smyslem pro odpovědnost každého z nás. Kodex totiž nemůže připomínat nebo doplňovat všechny zákony a předpisy nebo interní texty či úmluvy, které upravují činnost podniků a spolupracovníků skupiny. Nemůže se rovněž zabývat všemi situacemi, se kterými se spolupracovníci mohou v rámci své činnosti setkat. Četné jsou rovněž ty situace, o kterých se nehovoří v zákonech, předpisech nebo dalších normách. V takovém případě se musí chování všech řídit zásadami úcty, spravedlnosti a poctivosti. Je na každém spolupracovníkovi, aby takové situace posoudil ve světle těchto zásad.

Každý spolupracovník tedy musí prokázat schopnost ohleduplnosti, zdravého rozumu a úsudku. Podnik, ve kterém spolupracovník působí, mohl vydat specifická pravidla, která mu mají umožnit lépe se přizpůsobit zákonům, předpisům nebo povinnostem, které upravují jeho činnost. Tento kodex je nenahrazuje. Je však na každém podniku skupiny, aby vypracoval interní pravidla, jimiž svou činnost přizpůsobí a podle potřeby převezme zásady, které jsou uvedeny dále. Pokud se kodex v některých situacích projeví jako neúplný nebo nepřesný, pokud bude některý spolupracovník pociťovat nejistotu nebo pochybnosti, jak se zachovat v určité konkrétní

**Každý  
spolupracovník  
hodnotí každou  
situaci s ohledem  
na zásady  
etického kodexu.**

situaci, musí se obrátit na nadřízené, na právní oddělení nebo oddělení lidských zdrojů, či na osoby, které se zabývají udržitelným rozvojem. Spolupracovníci, právní oddělení, oddělení lidských zdrojů nebo osoby pověřené udržitelným rozvojem se mohou v každé situaci nebo s dotazem týkajícím se etiky obrátit na pověřence skupiny pro etiku a požádat jej o konzultaci. Ten etickému výboru představenstva Bouygues předloží hlavní směry a obecné otázky v oblasti etiky. Pověřenec pro etiku má rovněž za úkol zajistit efektivní fungování procesu výstrahy, který je definován v tomto kodexu. Pověřenec jmenuje prezident skupiny v souladu se stanoviskem etického výboru představenstva Bouygues.

## 1. Dodržování zákona

Skupina a její spolupracovníci dodržují zákony a předpisy ve všech zemích, ve kterých vykonávají svou činnost. Každý spolupracovník se vyvaruje činností nebo chování, které by mohlo jeho samotného, další spolupracovníky, jeho podnik nebo skupinu svést k nezákonnému postupu.

Byť nemůžeme od každého žádat, aby se stal odborníkem na zákony, které se vztahují k jeho pracovní činnosti, každý spolupracovník se v dostatečné míře seznámí s právními pravidly, která se vztahují k jeho činnosti, ať už je vykonávána ve Francii nebo v některé jiné zemi. Tato minimální znalost mu umožní určit okamžik, kdy pro něj bude nezbytné poradit se s nadřízenými, právním oddělením, oddělením lidských zdrojů, nebo případně s poradci skupiny.

Mimořádnou pozornost vyžaduje dodržování pravidel týkajících se práce, zaměstnanosti, hygieny a bezpečnosti, jakož i ochrany životního prostředí.

## 2. Úcta k jednotlivcům

Řízení lidských zdrojů a vztahů mezi spolupracovníky je založeno na zásadách důvěry a vzájemné úcty, respektive snaze jednat s každým důstojně.

Charta lidských zdrojů skupiny je referenčním dokumentem, kterým

se každý spolupracovník řídí ve své každodenní práci.

Skupina hodlá uplatňovat spravedlivou politiku lidských zdrojů, která je v souladu se zákony. Zejména zakazuje jakoukoli diskriminaci založenou na nezákonných důvodech.

Zakazuje se jakýkoli nátlak, stíhání nebo pronásledování morálního nebo sexuálního rázu.

Každý dodržuje zákony týkající se úcty k soukromí spolupracovníků a zejména ty, které upravují zacházení s počítačovými soubory.

Naši neustálou snahou je zajistit a posílit bezpečnost spolupracovníků při výkonu jejich činnosti.

Skupina rovněž hodlá dodržovat Všeobecnou deklaraci lidských práv Organizace spojených národů a základní úmluvy Mezinárodní organizace práce, zejména pokud jde o vynucenou nebo dětskou práci.

## 3. Vyšší zájmy skupiny

Za všech okolností se spolupracovníci chovají loajálně a řídí se zájmy skupiny. Dobré jméno a pověst služeb či výrobků, jsou podmínkami jejího rozvoje a stability. Každý se zejména zdrží jakéhokoli očerňování.

Spolupracovníci skupiny mimořádně dbají na ochranu a rentabilitu investic, které provádějí akcionáři skupiny.

Hlavním cílem skupiny je spokojenost zákazníků. Důvěru

zákazníka získáváme a uchováváme díky dodržování jeho práv a neustálé snaze brát na sebe jen ty závazky, které můžeme dodržet, a tyto závazky zachovávat.

## 4. Vztahy uvnitř skupiny

Pokud má několik podniků skupiny uzavřít mezi sebou obchodní dohody, budou vůči sobě zachovávat stejnou loajalitu jako vůči zákazníkům, dodavatelům nebo externím partnerům. Uplatní všechna opatření, která v zájmu skupiny umožní předcházet sporům. V případě, kdy není možno sporu předejít, se bude usilovat o spravedlivé řešení, přičemž každý vystupuje ve smírném duchu, zachovává transparentnost a dobrou víru.

Obecně vzato má každý spolupracovník dbát na zájmy podniku, kde vykonává svou činnost, a zároveň je si vědom toho, že nejvyšší zájem skupiny každému ukládá dbát na jakost a dobré interní vztahy, a to ve všech oblastech: smlouvy uzavřené v rámci běžného rozsahu podnikání, obchodní nebo finanční vztahy, ale také a zejména v oblasti lidských vztahů, pokud jde o mobilitu uvnitř skupiny.

## 5. Střet zájmů

Vzhledem ke své povinnosti loajality vůči skupině dbá spolupracovník na to, aby přímo či nepřímo nevykonával činnost nebo se nevyjadřoval způsobem, který by ho přivedl do situace střetu zájmů ve vztahu k podniku.

Spolupracovník zejména neusiluje o to, aby získal podíly nebo investoval do podniku, ať už je tento podnik zákazníkem, dodavatelem nebo konkurentem skupiny, za předpokladu, že tato investice může ovlivnit jeho chování při výkonu jeho povinností uvnitř skupiny.

Předtím, než provede transakci se společností, ve které on nebo některý člen jeho rodiny působí jako investor nebo významný vedoucí činitel, musí každý spolupracovník získat písemný souhlas vedoucího pracovníka společnosti, ve které pracuje.

Žádný spolupracovník nepřijme úkol nebo práci, kterou mu mimo rámec podniku nabídne dodavatel, zákazník nebo konkurent a která může ovlivnit jeho výkonnost nebo jeho úsudek při výkonu jeho povinností ve skupině.

Každý spolupracovník informuje své nadřízené o každém úkolu nebo zaměstnání, které mají pracovní ráz a které vykonává mimo skupinu, a v obecnější rovině je informuje o jakémkoliv střetu zájmů.

Střetu zájmů lze předcházet díky rozumnému přístupu a osobní uvědomělosti každého pracovníka.

## 6. Komunikace a informace – loajalita vůči akcionářům

Skupina ve své komunikaci usiluje o transparentnost a spolehlivost. Cílem je zajistit informace o činnosti skupiny pro partnery a spolupracovníky.

Skupina hodlá poskytovat upřímné a kvalitní informace, a to zejména svým akcionářům.

Správné řízení skupiny vyžaduje od každého jedince na jakékoli úrovni, aby co nejvíce dbal na kvalitu a přesnost informací, které uvnitř skupiny předává.

Spolupracovník nešíří mimo rámec skupiny tajné informace, s nimiž se seznámil v souvislosti se svým pracovním zařazením nebo náhodně díky své příslušnosti ke skupině. Tyto důvěrné informace nemůže také sdělovat spolupracovníkům skupiny, kteří nejsou oprávněni být s nimi seznámeni. Zvláště opatrně se nakládá s informacemi, které se týkají výsledků, prognóz a dalších finančních údajů, nabývání a postupování majetku, nových výrobků, dovedností nebo technik, obchodních nabídek, jakož i informací o lidských zdrojích. Tato povinnost mlčenlivosti přetrvává i po odchodu spolupracovníka ze skupiny.

Zákaz šíření se vztahuje zejména na některé informace a komunikační iniciativy. Vztahy s médii, investory, finančními analytiky, veřejnými organizacemi a regulátory jsou

vyhrazeny některým vedoucím pracovníkům a specializovaným útvarům, ředitelství pro komunikaci, finančnímu ředitelství, ředitelství pověřenému regulační činností. Tyto informace, ať už jsou nebo nejsou tajné, nemohou být zveřejňovány a tyto komunikační akce iniciativy nemohou být vedeny řídicím činitelem, spolupracovníkem nebo útvarem, který nebyl touto odpovědností pověřen.

Obecná známost na veřejnosti, k níž vede plnění některých funkcí ve skupině, vyžaduje ještě důslednější zachovávání povinnosti mlčenlivosti a sebekázně.

## 7. Ochrana aktiv

Každý musí dbát na ochranu aktiv skupiny. Těmi nejsou pouze věci movité, nemovité nebo nehmotné statky určené a definované zákonem. Zahrnují také myšlenky nebo dovednosti a know-how vygenerované spolupracovníky skupiny. Seznamy zákazníků a subdodavatelů nebo dodavatelů, informace o trzích, technických nebo obchodních postupech, obchodní nabídky a technické studie, všechny údaje a informace, ke kterým mají spolupracovníci přístup při výkonu svých funkcí, jsou součástí majetku skupiny. Tyto údaje jsou chráněny. Tato povinnost přetrvává i po odchodu spolupracovníka ze skupiny.

Žádné prostředky nebo majetek skupiny nesmí být používán k

nezákonným účelům nebo bez vztahu k činnostem skupiny. Zařízení, technika, prostředky, služby a v obecnější rovině aktiva společnosti nesmí být používány k osobním účelům. Žádný spolupracovník si pro své osobní užití nepřisvojí žádná aktiva skupiny, ani je nedá k dispozici třetím osobám, aby byla použita ve prospěch jiných subjektů, než je skupina.

Zejména komunikační systémy a sítě intranetu jsou vlastnictvím skupiny a jsou používány k pracovním účelům. Použití k osobním účelům se povoluje pouze za předpokladu, že budou zachovány rozumné meze, pokud je lze ospravedlnit potřebou spravedlivé rovnováhy mezi soukromým a pracovním životem, a pokud se skutečně ukáže jako nezbytné. Je zakázáno používat tyto systémy a sítě k nezákonným účelům, zejména k předávání rasových, sexuálních nebo urážlivých sdělení.

Nikdo nemá rovněž právo pořizovat nezákonné kopie programů, používaných skupinou, nebo toto programové vybavení nezákonným způsobem používat.

Všechny písemnosti nebo informace, které tvoří duševní, průmyslové a umělecké vlastnictví nebo know-how skupiny, jsou předmětem ochrany.

## 8. Finanční operace: účetnictví

Operace a transakce, které provádí skupina, jsou pravdivě a řádně zaznamenávány na účtech každé společnosti, v souladu s platnou zákonnou úpravou a interními postupy.

Zejména platí, že každý spolupracovník, který provádí účetní záznamy, postupuje přesně a poctivě a ujišťuje se o tom, že ke každému zápisu existuje odpovídající dokumentace.

Každý převod prostředků musí být proveden se zvláštní obezřetností, zejména s ohledem na totožnost příjemce a důvod převodu.

Zveřejnění finančních informací a transakcí, které spolupracovníci provádějí na burzovních trzích, ať už jde o transakce, které uskutečňují z důvodu své funkce nebo o osobní transakce týkající se kótovaných cenných papírů skupiny, jsou realizovány v souladu s právními normami a předpisy, které upravují finanční aktivity. Připomínáme, že šíření nepřesných informací, sdělování a využívání citlivých informací, jakož i burzovní manipulace jsou trestnými činy.

Každý spolupracovník je zodpovědný za utajení všech informací, které nejsou veřejné a které by mohly mít vliv na kurs akcií Bouygues nebo každého jiného kótovaného cenného papíru skupiny, a to až do jejich zveřejnění oprávněnými osobami. Dokud nebude tato informace zveřejněna,



spolupracovníci nebudou rovněž provádět operace s akcemi Bouygues nebo jakýmkoli jinými cennými papíry skupiny. Pracovníci nesmí používat tyto informace k tomu, aby přímo či nepřímo dosáhli osobního prospěchu, nebo proto, aby třetím subjektům umožnili provádět burzovní operace.

V případě pochybností nebo nejasností může každý, zejména pak držitelé citlivých informací, požádat o konzultaci pověřence skupiny pro etiku, aby se ujistili o souladu s etikou a platnými pravidly pro veškeré úkony týkající se opcí nebo jakékoli transakce týkající se cenných papírů vydaných některou společností skupiny.

## 9. Interní kontrola

Každý spolupracovník přispívá ke kontrolám a interním auditům ve snaze o transparentnost a poctivost, aby bylo možno odhalit a napravit veškerá selhání nebo podstatné nedostatky.

Jakékoliv narušení dobrého průběhu kontrol a auditů, ať už jsou záležitostí interních útvarů nebo účetních revizorů, jakož i skrývání informací v tomto rámci, se zakazuje a bude považováno za vážné porušení tohoto etického kodexu.

## 10. Kvalita

Kvalita je strategickým zájmem skupiny.

Používané technologie a procesy zohledňují požadavky týkající se kvality, bezpečnosti, životního prostředí, kontraktů, předpisů a smluvních, případně regulačních opatření a podmínek.

Certifikace našich systémů z hlediska kvality, bezpečnosti a životního prostředí prováděná nezávislou organizací posiluje důvěru našich zákazníků v naši schopnost plnit závazky.

Každý spolupracovník se podílí na neustálém zlepšování interních mechanismů řízení rizik a usnadňuje určení prvotních příčin selhání.

## 11. Udržitelný rozvoj

Udržitelný rozvoj je začleněn do strategie různých profesních oborů skupiny. V souladu se svou kulturou a hodnotami se skupina zavazuje sloužit svým zákazníkům, přičemž přebírá svou odpovědnost v sociální a environmentální oblasti.

Při uplatnění zásady neustálého zlepšování a na základě konkrétních kroků zohledňují subjekty skupiny ve své strategii a procesech ochranu životního prostředí a přírodních zdrojů, zlepšování životních podmínek, sdílení zkušeností a využívání lepších technologií, dialog a účast zainteresovaných stran na rozhodnutích, která se jich týkají.

Svým přistoupením k Mezinárodnímu paktu Spojených národů skupina poukazuje na svůj závazek neustálého hledání inovačních řešení v oblasti lidských práv, pracovních norem, norem životního prostředí a boje proti korupci. Tento aktivní přístup je zakotven v kultuře a hodnotách skupiny a rozvíjí se ve spolupráci s občanskou společností a dalšími organizacemi.

## 12. Úcta k životnímu prostředí

Skupina má za cíl dosáhnout nejlepších standardů v oblasti ochrany životního prostředí. Každý spolupracovník musí zachovávat bezpečné pracovní prostředí, které chrání zdraví. Rovněž je povinen předcházet následkům své činnosti na životní prostředí a minimalizovat je. Předmětem společného zájmu pro všechny spolupracovníky skupiny je zejména ochrana přírody, udržování biologické rozmanitosti a ekosystémů, zabránění vyčerpání přírodních zdrojů nebo hospodaření s odpady a toxickými látkami.

## 13. Příspěvky na charitativní účely - mecenášství

Příspěvky na charitativní činnost a mecenášskou činnost jsou povoleny, pokud skutečně slouží obecnému zájmu a přispívají k občanskému působení definovanému skupinou nebo jejími subjekty. Písemný souhlas k nim vydává řídící pracovník zainteresované společnosti před vyplacením a všechny takové příspěvky musí být řádně zaúčtovány.

## 14. Politická činnost

Skupina respektuje závazky svých spolupracovníků, kteří se jako občané podílejí na veřejném životě. Nicméně, skupina zachovává politicky neutrální postoj.

Každý spolupracovník má právo uplatňovat svou názorovou svobodu a politickou činnost mimo rámec své pracovní smlouvy, na své náklady a výlučně jako soukromá osoba. Pro politickou činnost nesmí být používána žádná aktiva skupiny. Žádný spolupracovník nemá právo skupinu nebo některý z jejích subjektů morálně zavázat v jejich činnosti, zejména se nepřipouští sdělování jeho příslušnosti ke skupině.

Účast podniků na financování politických stran nebo na činnosti

volených zástupců či kandidátů je ve Francii přísně zakázána.

V jiných zemích jsou takové příspěvky povoleny a / nebo podléhají právním předpisům. Obecně platí, že skupina nepřispívá na financování stran nebo politiků. Pokud se v některé zemi prokáže, že společnost nemůže v občanské oblasti vystupovat jinak, než jak je všeobecně přípustné a v praxi zavedené, bude každý příspěvek v souladu s místní legislativou řádně zaúčtován a bude k němu předem vydán souhlas řídícího pracovníka darující společnosti. V každém případě budou příspěvky omezeny na nejrozumnější částky, jaké jsou poskytovány v dané zemi, a nebudou usilovat o propagaci zvláštního zájmu.

Každý spolupracovník, podílející se v rámci své politické činnosti na rozhodnutích státu, veřejného orgánu nebo orgánů místní samosprávy, se nesmí podílet na rozhodnutích, které se týkají skupiny nebo některého z jejích subjektů.

## 15. Obchodní činnost: vztahy se zákazníky a dodavateli

Společnosti skupiny poctivě a spravedlivě zacházejí se všemi svými zákazníky a dodavateli, bez ohledu na jejich velikost a na jejich postavení.

Obchodní činnost skupiny, ve Francii stejně jako na mezinárodním poli,

probíhá při zachování podmínek vlastních každé zemi, které musí každý spolupracovník znát. Společnosti skupiny zejména zachovávají specifická pravidla, která upravují veřejné zakázky, bez ohledu na to, ve které zemi vyvíjí svou činnost.

Společnosti skupiny mohou získat výhody pouze z poctivé a otevřené soutěže. Spolupracovníci a společnosti skupiny provádějí veškerou obchodní činnost nebo všechny nákupy podle zásady spravedlivé hospodářské soutěže, nepřipouštějí kartelové dohody nebo chování, které by mohlo být označeno za postupy v rozporu s hospodářskou soutěží, zejména v rámci veřejných konzultací nebo smluv uzavřených se státní správou nebo územně správními celky. Zákony upravující hospodářskou soutěž jsou složité a stále se vyvíjí a mohou vést k uložení správních, trestních a občanských postihů. Proto se spolupracovníci v případě pochybností nebo nejasností musí obrátit na právní oddělení.

Spolupracovníci nesmí připustit, aby třetím osobám byly nabízeny nebo poskytovány přednosti nebo výhody, ať už finančního nebo jiného druhu. Zejména jsou vyloučeny přísliby nebo předávání darů, s výjimkou případů, kdy jde o obvyklé zdvořilostní úkony nebo projevy pohostinnosti, či o symbolické nebo drobné dárky. Obecněji vzato se při obchodních postupech dodržují právní předpisy platné pro danou činnost a jsou při nich zachovávány meze obvyklých zvyklostí v daném oboru nebo zemi, ve které jsou prováděny.

V oborech, ve kterých je skupina zastoupena jen v omezené míře, nebo z důvodu odborných schopností může být nezbytná podpora poskytovaná pracovníky, poradci nebo zprostředkovateli v dané oblasti. Využití těchto prostředníků je možné pouze v tomto rámci a jen tehdy, kdy se poskytnuté služby zakládají na realitě. Jejich odměna je vázána na tyto služby a úhrada odpovídá podmínkám uvedeným ve smlouvě uzavřené v souladu s interními postupy.

Řídící pracovníci zainteresovaných společností zajistí dohled nad poskytováním podpory a kontrolují, zda jsou služby poskytované prostředníky v souladu s platnou legislativou.

Spolupracovníci nesmí přijmout přímou nebo nepřímou platbu, dar, půjčku, zábavní produkt nebo výhodu, kterou by jim poskytl kdokoli, kdo je v obchodním vztahu se skupinou. Přijatelné jsou pouze obvyklé zdvořilostní dary nebo projevy pohostinnosti, pohoštění za pracovními účely nebo další akce odpovídající obvyklým zvyklostem země a oboru, jakož i jiné než peněžní dary, pokud je jejich hodnota nízká nebo pokud je takový postup v souladu se zvyklostmi. Každý spolupracovník si musí položit otázku, zda je takový dar nebo výhoda v mezích zákona, zda může narušit jeho působení ve skupině a zda se bude nabízející domnívat, že se spolupracovník zkompromitoval. Nadřízení musí být informováni o všech žádostech nebo nabídkách zvláštních výhod, které jsou určeny danému spolupracovníkovi.

## 16. Korupce

Sjednávání a provádění smluv nesmí vést k chování nebo činům, které by bylo možné označit za aktivní nebo pasivní korupci nebo za spoluúčast na zneužití vlivu nebo za zvýhodňování. Zejména v souladu s Úmluvou OECD o boji proti korupci ze 17. listopadu 1997 jsou zakázány všechny formy korupce zahraničních pracovníků státní správy.

## 17. Uplatňování etického kodexu

Každý subjekt ve skupině má odpovědnost za uplatňování tohoto etického kodexu v závislosti na omezeních a specifikách vyplývajících z jeho činnosti nebo jeho zeměpisného umístění.

Dodržování a uplatňování pravidel uvedených v etickém kodexu platí pro všechny spolupracovníky podle jejich funkcí a odpovědnosti. Za tímto účelem musí každý spolupracovník projevovat bdělost ve vztahu k sobě samému, ale také k okolí, v rámci svého pracovního týmu či vůči osobám, které podléhají jeho odpovědnosti.

## 18. Oznamování podezření z nekalého chování (Výstraha)

Pokud se některý spolupracovník setká s problémem spojeným s pracovní etikou, oznámí to svému přímému nadřízenému nebo výkonnému řídicímu pracovníkovi společnosti, v němž vykonává svou činnost, a to ve lhůtě, která těmto pracovníkům umožní poskytnout mu odpovídající radu nebo přijmout vhodné rozhodnutí.

Je na odpovědnosti nadřízeného a výkonných pracovníků společnosti pomoci spolupracovníkům řešit nesnáze, se kterými se mohou setkat. V případě pochybností je provedena konzultace s právním oddělením, s oddělením lidských zdrojů, případně s externími poradci.

Proti spolupracovníkovi, který v dobré víře oznámil porušení pravidel tohoto kodexu, nemůže být zahájeno stíhání.

Spolupracovník může rovněž použít mechanismus výstrahy ve skupině. V souladu s jednotným povolením, vydaným Státní komisí pro informatiku a ochranu svobod („CNIL“) na základě usnesení č. 2005-305 z 8. prosince 2005, se mechanismus výstrahy ve skupině řídí následujícími pravidly:

### Rozsah mechanismu výstrahy ve skupině

Rozsah mechanismu výstrahy ve skupině je omezen na tyto oblasti:

- korupce,

- nesrovnalosti v účetnictví,
- nesrovnalosti v burzovní činnosti.

### Osoby, kterých se týká mechanismus výstrahy ve skupině

Předmětem výstrahy mohou být následující pracovníci:

- Korupce: řídicí pracovníci, vedoucí pracovníci a spolupracovníci oddělení nákupu, projektů a realizace prací, hospodářské správy, výpočetní techniky, obchodu a marketingu.
- Nesrovnalosti v účetnictví: řídicí pracovníci, vedoucí pracovníci a spolupracovníci oddělení konsolidace, účetnictví, pokladního oddělení a financí.
- Nesrovnalosti v burzovní činnosti: řídicí pracovníci, vedoucí pracovníci a spolupracovníci pokladního oddělení, oddělení financí a v obecnější rovině pak všichni spolupracovníci, kteří by mohli být držiteli citlivých informací.

### Spuštění mechanismu výstrahy ve skupině

Použití mechanismu výstrahy ve skupině není povinné. Mechanismus může být spuštěn pouze při dodržení platných zákonů a předpisů a v mimořádných případech, kdy by hierarchický postup, výstražné mechanismy ze zákona nebo stávající kontrolní mechanismy v rámci skupiny nebo dané společnosti nemusely fungovat. V případě, že se spolupracovník rozhodne nepoužít mechanismus výstrahy, nelze z toho pro něj

vyvozovat dodatečné důsledky.

Iniciátor mechanismu výstrahy musí uvést totožnost. Jeho totožnost zůstane přísně utajena.

Zneužití mechanismu vystavuje oznamovatele kázeňskému postihu, jakož i soudnímu stíhání. Naproti tomu použití mechanismu v dobré víře, a to i v případě, že se později projeví, že uvedené skutečnosti byly nepřesné, nemá žádné důsledky a nevystavuje oznamovatele žádnému kázeňskému postihu.

### Osoby, jimž je výstraha ve skupině určena

Údaje a informace musí být předány iniciátorem výstrahy pouze pověřenci skupiny pro etiku. Za tímto účelem podléhá pověřenec skupiny pro etiku přísnější povinnosti zachování mlčenlivosti.

Při zachování utajení totožnosti iniciátora výstrahy musí pověřenec pro etiku při zaznamenání výstrahy a potom při jejím zpracování dbát na to, aby předával pouze údaje a informace nezbytné pro ověření a zpracování výstrahy.

Obecněji vzato, každá osoba pověřená převzetím a / nebo zpracováním výstrahy se zavazuje, že bude zachovávat přísnější povinnost mlčenlivosti, že údaje a informace nepoužije k nevhodným účelům, že dodrží omezenou dobu jejich uložení a že je v souladu s těmito pravidly zničí nebo vrátí.

### Obsah výstrahy ve skupině

Budou zohledněna pouze fakta, údaje a informace formulované

objektivně, v přímém vztahu k oblastem, na které se vztahuje rozsah mechanismu výstrahy (korupce – nesrovnalosti v účetnictví a v burzovní činnosti), a které jsou naprosto nezbytné pro ověřování.

Pověřenec pro etiku v každém sdělení připomene předpokládaný ráz skutečností, informací nebo údajů a veškerá označení nutná pro jejich popis.

### Práva osob, na které upozorňuje výstraha ve skupině

Každá osoba, na kterou upozorňuje výstraha, bude hned po záznamu, ať už je nebo není zanesen do počítače, informována o údajích, které se jí týkají. K údajům bude mít přístup a může požádat o jejich opravu nebo zrušení, pokud jsou nepřesné, nejednoznačné nebo zastaralé.

Pokud je nutné přijmout ochranná opatření, zejména proto, aby se předešlo zničení důkazů týkajících se výstrahy, bude osoba, na kterou upozorňuje výstraha, informována až po přijetí těchto opatření.

Každé osobě, na kterou upozorní výstraha, budou poskytnuty zejména následující informace:

- kopie těchto pravidel, která upravují postup výstrahy ve skupině,
- skutečnosti, které jí jsou vytýkány,
- seznam útvarů, kterým byla případně výstraha zaslána,
- podmínky výkonu jejich práv na přístup k informacím a jejich opravu.

Osoba, na kterou upozorňuje výstraha, nesmí v žádném případě získat právu o totožnosti iniciátora výstrahy.

## Důsledky výstrahy ve skupině

Po přezkoumání výstrahy informuje pověřenec skupiny pro etiku příslušné nadřízené pracovníky. Ti provedou vhodné šetření a rozhodnou o důsledcích zjištěných pochybení, jako jsou kázeňské postihy nebo předání věci správním či soudním orgánům.

Každý údaj, který byl sdělen v rámci spuštění mechanismu výstrahy, který ale nespadá do výše uvedených oblastí, pověřenec pro etiku zničí s výjimkou situace, kdy by mohl být ohrožen životně důležitý zájem dané společnosti či fyzická nebo morální nedotknutelnost spolupracovníků. V tomto případě pověřenec rozhodne o předání výstrahy příslušným nadřízeným pracovníkům / orgánům.

## Doba uložení osobních údajů

Každý údaj, který byl předmětem ověření, pověřenec pro etiku zničí do doby dvou měsíců od ukončení ověřování, s výjimkou situace, kdy je zahájeno kázeňské nebo soudní řízení proti osobě, na kterou upozornila výstraha, nebo proti původci zneužití výstrahy. V takovém případě jsou údaje uchovány až do konce řízení. ■

## Pověřenec skupiny pro etiku

Jean-François Guillemin  
Generální tajemník  
skupiny Bouygues

Mail: [jfjn@bouygues.com](mailto:jfjn@bouygues.com)

Tento dokument byl vytištěn na papíru s certifikátem PEFC (evropský program pro schvalování lesních certifikačních systémů). Mezinárodní certifikace PEFC je zárukou dodržování pravidel trvale udržitelného hospodaření v lesích a kontroly až po konečného distributora. Tento etický kodex vydalo ředitelství pro komunikaci skupiny Bouygues – prosinec 2006 – Bouygues 32, avenue Hoche 75008 Paris, France [www.bouygues.com](http://www.bouygues.com)

*Překlad: Překladačské oddělení skupiny Bouygues, Kamila Leclerc.*

*Právně závazné je pouze francouzské znění tohoto etického kodexu.*

*Provádění jakýchkoliv změn v tomto kodexu je přísně zakázáno. Jakákoli reprodukce nebo šíření tohoto kodexu mimo skupinu Bouygues podléhá souhlasu společnosti Bouygues a.s.*

# Etický kodex: co si zapamatovat

V etickém kodexu Bouygues deklaruje základní hodnoty, které hodlá zachovávat vzhledem k odpovědnosti vůči svým zákazníkům, spolupracovníkům, akcionářům, veřejným nebo soukromým partnerům, a obecněji vzato vůči občanské společnosti.

Bouygues očekává, že všichni spolupracovníci ve skupině ve svém pracovním životě vyznávají následující základní hodnoty:

- 1 přísné dodržování zákonů, předpisů a interních norem,** zejména v oblasti ochrany zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí,
- 2 úcta ke spolupracovníkům,** zejména podle Všeobecné deklarace lidských práv a základních úmluv Mezinárodní organizace práce,
- 3 poctivost, spravedlnost a transparentnost** vůči zákazníkům, akcionářům a partnerům,
- 4 pravdivost a spolehlivost** interní kontroly, účtů a finančních informací,
- 5 dodržování pravidel svobodné hospodářské soutěže a odmítání korupce** ve všech podobách, zejména té, kterou zakazuje OECD,
- 6 loajalita vůči společnosti, zejména** předcházením střetu zájmů, neporušování zásad mlčenlivosti, jakož i vyvarování se jakékoli zakázané burzovní operaci s cennými papíry skupiny,
- 7 týmový duch** ve vztazích uvnitř skupiny,
- 8 ochrana aktiv skupiny,** zejména zdržení se jakéhokoli osobního obohacení,
- 9 neustálá snaha o kvalitu a udržitelný rozvoj,**
- 10 politická neutralita společnosti,** zejména vyhýbání se jakémukoli financování politického života.